

**Economic and Social Council**

Distr.: General
3 July 2017

Original: English

**Eleventh United Nations Conference on the
Standardization of Geographical Names**

New York, 8-17 August 2017

Item 9 (c) the provisional agenda*

**National standardization: toponymic Guidelines for map
editors and other editors**

**Update of toponymic guidelines for map editors and other
editors — Finland****Summary****

The fourth, revised edition of the toponymic guidelines for map editors and other editors for Finland, presented at the twenty-second session of the United Nations Group of Experts on Geographical Names, held in New York in 2004, has been updated (version 4.9, May 2017).

The updates concern the distribution of the population and languages in Finland (sect. 1, Languages), the list of publications (sect. 3, Publications), information on a proposal for a place names act in Finland and changes in the number and names of the municipalities since 2016.

The list of the names of Finnish municipalities (list 1) has been updated to reflect the situation in the beginning of 2017.

The updated version 4.9 of the toponymic guidelines is available from www.kotus.fi/toponymicguidelines.

* E/CONF.105/1.

** The full report was prepared by Ulla Onkamo (Institute for the Languages of Finland) and Teemu Leskinen (National Land Survey of Finland). The report is available from <http://unstats.un.org/unsd/geoinfo/UNGEGN/ungegnConf/11.html>, in the language of submission only, as document E/CONF.105/78/CRP.78.



**Economic and Social Council**

Distr.: General
30 June 2017

Original: English

**Eleventh United Nations Conference on the
Standardization of Geographical Names**

New York, 8-17 August 2017

Item 6 of the provisional agenda*

**Reports on the work of the United Nations Group of Experts
on Geographical Names, its divisions, working groups and
task teams since the Tenth Conference**

**Fifty years of work by the Dutch- and German-speaking division
of the United Nations Group of Experts on Geographical Names****Summary****

The report provides a description of the activities undertaken and milestones reached over the past 50 years by the Dutch- and German-speaking division of the United Nations Group of Experts on Geographical Names. Since its inception, the division has been actively involved in the following five major toponymic fields: (a) the promotion of single-script conversion systems; (b) the promotion of toponymic education; (c) exonyms; (d) toponymic guidelines; and (e) automated data processing, toponymic data files and gazetteers. The individuals who acted as initiators of and driving forces behind the work of the division over the past 50 years are recognized in section 2 of the report. The participation of division members in sessions of the United Nations Conference on the Standardization of Geographical Names and of the United Nations Group of Experts is documented in the third section. The final section provides a summary of events organized by the division, including symposiums on geographical names and the proceedings thereof.

* E/CONF.105/1.

** The full report was prepared by Peter Jordan (Austria), Austrian Board on Geographical Names; and Ferjan Ormeling (Netherlands); Jörn Sievers, Pier-Giorgio Zaccheddu and Bernd Beinstein (all Germany), Permanent Committee on Geographical Names. The report is available from <http://unstats.un.org/unsd/geoinfo/UNGEGN/ungegnConf11.html>, in the language of submission only, as document E/CONF.105/79/CRP.79.





Economic and Social Council

Distr.: General
17 July 2017

Original: English

Eleventh United Nations Conference on the Standardization of Geographical Names

New York, 8-17 August 2017

Item 4 of the provisional agenda*

**Reflection on the past, present and future: the fiftieth
anniversary of the United Nations Conference
on the Standardization of Geographical Names**

Fifty years of work by the Dutch- and German-speaking division of the United Nations Group of Experts on Geographical Names

Summary

Corrigendum

The corner notation on document E/CONF.105/79 should read as above.





Economic and Social Council

Distr.: General
3 July 2017

Original: English

Eleventh United Nations Conference on the Standardization of Geographical Names

New York, 8-17 August 2017

Item 9 (e) of the provisional agenda*

**National standardization: toponymic guidelines for map and
other editors**

General remarks by the Coordinator of toponymic guidelines for map and other editors for international use

Summary**

The report provides a review of the aims and intentions with regard to the toponymic guidelines drawn up by the United Nations Group of Experts on Geographical Names and a list of links to documents concerning those guidelines. This easily accessible information should encourage countries not yet having published such guidelines to do so.

* E/CONF.105/1.

** The full report was prepared by Gerhard Rampl (Austria), Department of Languages and Literature: Linguistics, University of Innsbruck. The report is available from <http://unstats.un.org/unsd/geoinfo/UNGEGN/ungegnConf11.html>, in the language of submission only, as document E/CONF.105/80/CRP.80.





Economic and Social Council

Distr.: General
3 July 2017

Original: English

Eleventh United Nations Conference on the Standardization of Geographical Names

New York, 8-17 August 2017

Item 5 of the provisional agenda*

**Reports by Governments on the situation in their countries
and on the progress made in the standardization of
geographical names since the Tenth Conference
(for distribution only)**

Report of Slovakia

Summary**

The report covers the following areas:

- International meetings
- Publications
- Implementation of the resolutions and aims and functions of the United Nations Group of Experts on Geographical Names
- National standardization (field collection of names; office treatment of names; administrative structure of national names authorities, legislation, policies and procedures; and toponymic guidelines for map editors and other editors)
- Exonyms
- Toponymic data files and gazetteers
- Automated data-processing systems
- Toponymic websites
- Data services, applications and products
- Country names
- Features common to two or more nations

* E/CONF.105/1.

** The full report was prepared by the members of the Commission on Standardization of Geographical Names of the Geodesy, Cartography and Cadastre Authority of the Slovak Republic. The report is available from <http://unstats.un.org/unsd/geoinfo/UNGEGN/ungegnConf11.html>, in the language of submission only, as document E/CONF.105/81/CRP.81.



**Economic and Social Council**

Distr.: General
3 July 2017

Original: English

**Eleventh United Nations Conference on the
Standardization of Geographical Names**

New York, 8-17 August 2017

Item 5 of the provisional agenda*

**Reports by Governments on the situation in their countries
and on the progress made in the standardization of
geographical names since the Tenth Conference
(for distribution only)**

Report of Ukraine**Summary****

In 2015, the Verkhovna Rada of Ukraine (Ukrainian Parliament) adopted the "Law on the condemnation of the communist and national socialist (Nazi) regimes, and prohibition of propaganda of their symbols", according to which the communist and national socialist (Nazi) totalitarian regimes in Ukraine were condemned, and the legal basis for the prohibition of their symbols was established. The procedure for the removal of symbols of communist totalitarian regimes was also developed.

Pursuant to the Law, more than 900 settlements and administrative units across the country were renamed (including the oblast centres of Dnipropetrovsk and Kirovograd) and the toponymic objects of the settlements that contained the symbols of communist and totalitarian regimes. As a result, more than 300 historical names of settlements were restored, about 70 of which are dedicated to the cultural heritage of the indigenous population and national minorities of Ukraine, such as Crimean Tatars, Bulgarians, Greeks and Jews. Totalitarian symbols in geographical names in the map of Ukraine have practically been eliminated.

The database of geographical names of the State Register of Geographical Names of Ukraine is scheduled for completion in 2017. The database will include about 100,000 standardized names of geographical objects in Ukraine.

* E/CONF.105/1.

** The full report was prepared by the State Service of Ukraine for Geodesy, Cartography and Cadastre, and is available from <http://unstats.un.org/unsd/geoinfo/UNGEGN/unegcnConf11.html>, in the language of submission only, as document E/CONF.105/82/CRP.82.



**Economic and Social Council**

Distr.: General
3 July 2017

Original: English

**Eleventh United Nations Conference on the
Standardization of Geographical Names**

New York, 8-17 August 2017

Item 6 of the provisional agenda*

**Reports on the work of the United Nations Group of Experts
on Geographical Names, its divisions, working groups and
task teams since the Tenth Conference**

**Report of the Baltic Division of the United Nations Group of
Experts on Geographical Names****Summary****

The report covers the period since the Tenth United Nations Conference on the Standardization of Geographical Names, held in 2012. There are five member countries of the Baltic Division of the United Nations Group of Experts on Geographical Names: Estonia, Latvia, Lithuania, Poland and the Russian Federation. The Russian Federation coordinated the activities of the Division in the period between the Tenth and Eleventh Conferences.

During the reporting period, three meetings were held in member countries of the Division. Experts from the Division participated in the Tenth Conference and in the twenty-seventh, twenty-eighth and twenty-ninth sessions of the Group of Experts. They participated in working group meetings and geographical names-related events held both during the Conference and the sessions of the Group of Experts and in the period between the Conferences and sessions.

* E/CONF.105/1.

** The full report was prepared by Vita Strautniece (Latvia), Vice-Chair, Baltic Division, on basis of the previous reports of the Baltic Division and divisional meeting minutes prepared by Marina Morozova (Russian Federation), in collaboration with Division members. The report is available from <http://unstats.un.org/unsd/geoinfo/UNGEGN/ungegnConf11.html>, in the language of submission only, as document E/CONF.105/83/CRP.83.

